

Žaloba podaná 18. júla 2012 — Európska komisia/Talianska republika**(Vec C-344/12)**

(2012/C 287/49)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Grespan a G. Conte, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Talianska republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala všetky právne predpisy nevyhnutné na vykonanie rozhodnutia Komise K(2009) 8112 v konečnom znení z 19. novembra 2009 o štátnej pomoci C 38/A/04 (ex NN 58/04) a C 36/B/06 (ex NN 38/06), ktorú Taliansko poskytlo spoločnosti Alcoa Trasformazioni, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2, 3 a 4 tohto rozhodnutia a článku 288 ZFEÚ,
- zaviazat' Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom žaloby Komisie je nevykonanie zo strany Talianskej republiky rozhodnutia Komisie o štátnej pomoci, ktorú Taliansko poskytlo spoločnosti Alcoa Trasformazioni.

Podľa článku 4 uvedeného rozhodnutia malo Taliansko do 20. januára 2010 oznámiť Komisii celkovú sumu, ktorú má príjemca pomoci vrátiť, prijaté a plánované opatrenia na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a predložiť dokumenty, ktoré preukazujú, že bolo príjemcovi uložené vrátiť pomoc. Navyše podľa článku 2 tohto rozhodnutia v spojení s jeho článkom 3 bolo Taliansko povinné zabezpečiť, aby príjemca vrátil pomoc do 20. marca 2010.

V dobe podania tejto žaloby žalovaná ešte neprijala všetky opatrenia na splnenie uvedených povinností.

Žaloba podaná 19. júla 2012 — Európska komisia/Talianska republika**(Vec C-345/12)**

(2012/C 287/50)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Montaguti a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Talianska republika si tým, že nestanovila povinnosť predložiť osvedčenie o energetickej hospodárnosti pri predaji alebo prenájme budovy v súlade s ustanoveniami a podmienkami stanovenými v článkoch 7 a 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/91/ES zo 16. decembra 2002 o energetickej hospodárnosti budov⁽¹⁾, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 7 ods. 1 a 2 a článku 10 tejto smernice v spojení s článkom 29 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov⁽²⁾,
- rozhodnúť, že Talianska republika si tým, že neoznámila všetky opatrenia na vykonanie článku 9, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 15 ods. 1 uvedenej smernice v spojení s článkom 29 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov,
- zaviazat' Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2002/91/ES uplynula 4. januára 2006. Lehota na vykonanie článkov 7 až 9 tejto smernice uplynula 4. januára 2009 a podľa názoru Komisie nezahŕňa článok 28 smernice 2010/31/EÚ, ktorý umožňuje odložiť uplatňovanie povinnosti predložiť osvedčenia o energetickej hospodárnosti, čo nezahŕňa už vydané osvedčenia alebo tie osvedčenia, ktoré sa majú vydať na základe článku 7 ods. 1 uvedenej smernice.

Ku dňu podania tejto žaloby žalovaná ešte neprijala všetky opatrenia nevyhnutné pre vykonanie smernice.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 65, s. 1; Mim. vyd. 12/002, s. 168.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 153, s. 13.

Odvolanie podané 19. júla 2012 spoločnosťou DMK Deutsches Milchkontor GmbH (predtým Nordmilch AG) proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 22. mája 2012 vo veci T-546/10, Nordmilch AG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**(Vec C-346/12)**

(2012/C 287/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (predtým Nordmilch AG) (v zastúpení: W. Berlit, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Lactimilk, SA

Návrhy odvolateľky

- zrušiť body 1 a 2 výroku rozsudku Všeobecného súdu z 22. mája 2012 (vec T-546/10),
- vyhovieť žalobe žalobkyne podanej v prvostupňovom konaní v plnom rozsahu,
- zaviazat spoločnosť Lactimilk, SA na náhradu trov konania vynaložených odvolateľkou v celom konaní.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnuté rozhodnutie Všeobecného súdu musí byť zrušené, keďže Všeobecný súd tým, že dospel nesprávne k záveru o podobnosti medzi ochrannou známkou, ktorú prihlasovala odvolateľka, a ochrannou známkou spoločnosti Lactimilk, SA, a tým, že dospel k záveru, že existuje pravdepodobnosť zámery, nesprávne uplatnil článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94. Všeobecný súd pochybil, keď nevykonal porovnanie skutočne kolidujúcich ochranných známk napísaných spôsobom, ktorým boli prihlásené alebo zapísané (teda veľkými písmenami), a namiesto toho preskúmal pravdepodobnosť zámery na základe obidvoch ochranných známk napísaných odlišne. Tým Všeobecný súd skreslil skutkové okolnosti. Okrem toho sa Všeobecný súd nesprávne domnieval, že prízvuk sa v prihlasovanej ochrannej známke kladie na druhú slabiku, bez ohľadu na skutočnosť, že prihlasovaná ochranná známka sa píše veľkými písmenami, takže — na základe spôsobu, ktorým sa chápe aj v španielčine — pri prihlasovanej ochrannej známke prízvuk iba na druhej slabike neprichádza do úvahy.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luxembursko) 20. júla 2012 — Caisse nationale des prestations familiales/Ulrike Wiering, Markus Wiering

(Vec C-347/12)

(2012/C 287/52)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Caisse nationale des prestations familiales

Odporcovia: Ulrike Wiering, Markus Wiering

Prejudiciálna otázka

Má príslušný orgán štátu miesta výkonu práce pri výpočte dodatočnej náhrady, na ktorú môže vzniknúť nárok podľa článku 1

písm. u) bodu i), článku 4 ods. 1 písm. h) a článku 76 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmien a doplnení⁽¹⁾ a podľa článku 10 písm. b) bodu i) nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia č. 1408/71⁽²⁾, zohľadniť ako rodinné dávky rovnakej povahy všetky dávky, ktoré poberá rodina migrujúceho pracovníka v štáte bydliska, v tomto prípade „Elterngeld“ a „Kindergeld“ stanovené nemeckými právnymi predpismi?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 74, s. 1; Mim. vyd. 05/001, s. 83.

Odvolanie podané 16. júla 2012: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 25. apríla 2012 vo veci T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Rada

(Vec C-348/12 P)

(2012/C 287/53)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a R. Liudvinaviciute-Cordeiro, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok vydaný 25. apríla 2012 Všeobecným súdom (štvrtá komora) vo veci T-509/10,
- vyriešiť s konečnou platnosťou spor a zamietnuť ako neprípustnú žalobu Kala Naft proti predmetným aktom Rady alebo subsidiárne zamietnuť žalobu ako nedôvodnú,

- zaviazat Kala Naft na náhradu trov konania Rady v konaní na prvom stupni a v rámci tohto odvolania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Rada sa domnieva, že rozsudok Všeobecného súdu v uvedenej veci obsahuje dve nesprávne právne posúdenia a že tento rozsudok by mal byť v dôsledku toho zrušený.

V prvom rade Rada tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že nezamietol ako neprípustnú žalobu podanú spoločnosťou Kala Naft, hoci táto spoločnosť je podľa Rady iránskou vládou organizáciou.